

# Carsten vendte retur til Nordals B

**GRÆNSEPENDLER:** Efter otte sæsoner i tyske fodboldklubber vendte Carsten Schwaermer i sommerpausen hjem til Nordborg. Det var der flere grunde til.

Af **Michael Jacobsen**

Telefon 7342 5126

Helbredet, to små børn og de lange køreture har blandt andet været nogle af grundene til, at 29-årige Carsten Schwaermer i sommerpausen valgte at droppe fodboldkarrieren i Tyskland og vende hjem til Nordborg for at spille serie 3. Igennem de seneste otte sæsoner har han ellers vekslet mellem Flensborg-klubberne TSB og 08 og også mellem Oberliga og Verbandsliga.

– Jeg har måttet erkende, at der er andre ting i livet end fodbold, og det har jeg det fint med. Men jeg vil ikke bytte de oplevelser, jeg har haft i de mange år i Tyskland, siger forsvarsspilleren Carsten Schwaermer, der i sin tid også fik tilbudt en fuldtidskontrakt i Holstein Kiel.

– På det tidspunkt stod jeg over for et svært valg, men jeg følte, at det var vigtigt med en uddannelse, og derfor takkede jeg nej. I fodboldverdenen ved man aldrig, hvornår det er slut, og forsikringsmæssigt havde jeg ikke stået godt, hvis en eventuel skade havde sat en brat stopper for karrieren, siger fodboldspilleren, der er glad for at være tilbage i Nordals Boldklub.

## Mere fritid

– Jeg har fået meget mere fritid, og det gør, at jeg kan dyrke min familie intensivt. Desuden købte vi hus sidste år, så der er også altid noget, der kan laves, og så har jeg lige skiftet arbejdsområde på Linak, hvor jeg er salgssassistent. Så jeg kan sagtens bru-

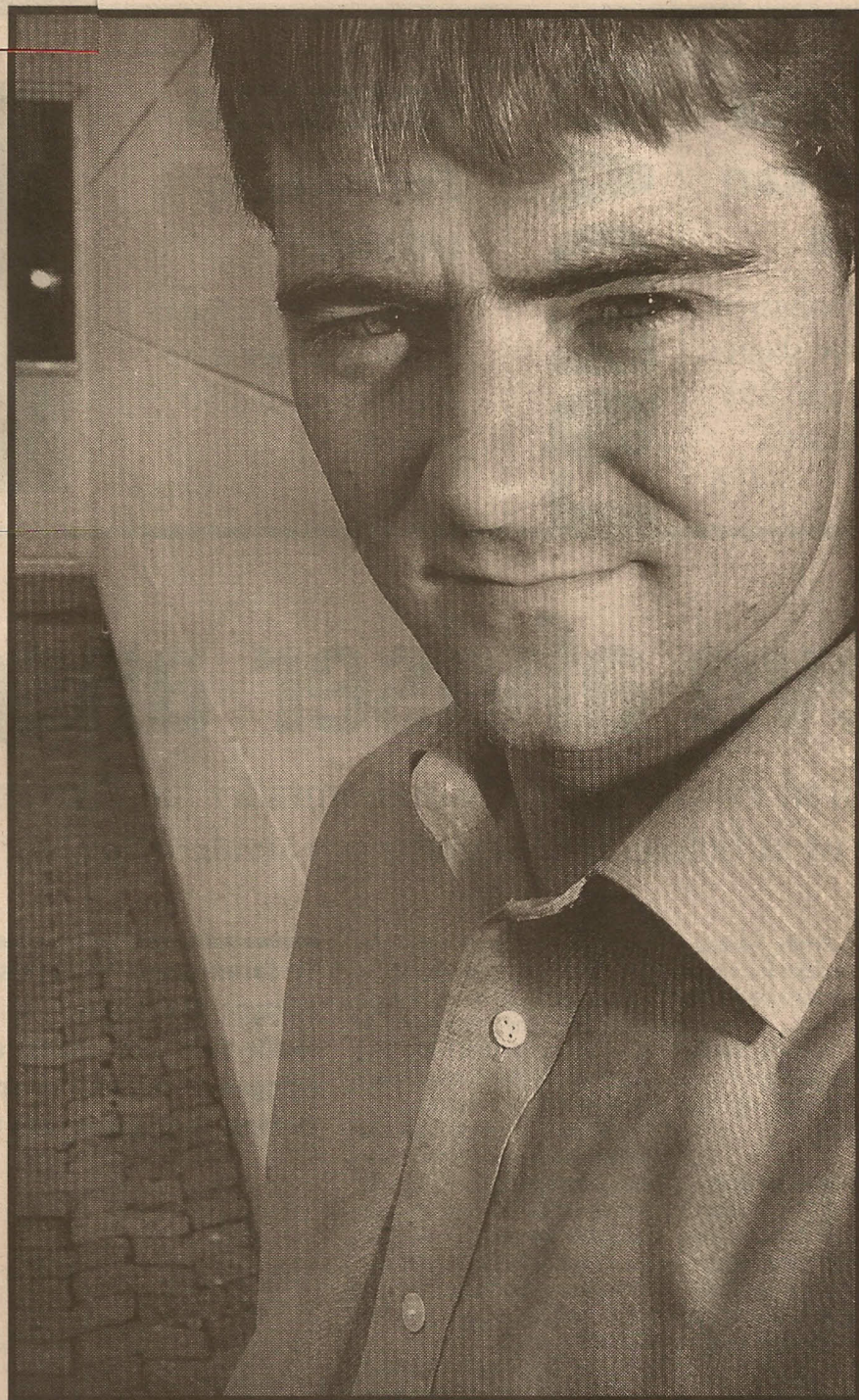
ge tiden, siger Carsten Schwaermer, der for tre uger siden oplevede den store fryd at blive far for anden gang, da konen Pia fødte sønnen Simon. Parret har også den to-årige Emma sammen, og de har været sammen i otte år.

– Jeg har egentlig ikke haft så svært ved at nedtone mine ambitioner. Jeg indså, at jeg ikke kunne komme længere rent fodboldmæssigt, og det havde selvfølgelig også indflydelse på min interesse i det tyske. Det er dejligt at være tilbage i Nordals B, selvom vi må indse, at vi lige nu ikke har holdet til at klare os i rækken.

– Så længe modstanderen er bedre end os, kan jeg godt tåle at tabe, men derfor giver man jo sig selv 100 procent i alle kampene alligevel. Men jeg kan da godt mærke, at fysikken ikke er den samme som tidligere, og er vi under et stort pres i kampene, mangler luften allerede efter 70 minutters spil, siger Carsten Schwaermer, der i sine tre første for holdet har scoret tre gange. Så det må jo siges at være et succesfuldt comeback, selvom holdet ikke har fået flere point ud af det.

## OPTAKT

FODBOLD, serie 3, lørdag  
13.30: Hoptrup/Marstrup-Nordals B, Marstrup-Hallen  
14: Aabenraa BK-Lysabild SG, Aabenraa Stadion  
FODBOLD, serie 3, søndag  
16: Sønderborg Fremad-Hjørdkær UIF, Kærvej Stadion  
18: Tinglev IF-Notmark SU, Tinglev-Hallen



Carsten Schwaermer har prøvet det, som mange lokale fodboldspillere kun kan drømme om. Han fulgte sine ambitioner som 20-årig, og det gav ham otte sæsoner i tysk fodbold i to forskellige klubber i Flensborg. Nu er han så tilbage i Nordals B, hvor han også agter at stoppe karrieren.

FOTO: SØREN GYLLING

JV 31.08.02



Lysabilds Brian Todsén, i gult, var konstant ved Nordals' tekniker, Jakob Steinvig, da de to hold mødtes i Lysabild.

FOTO: SØREN GYLLING

# Lysabild sejrede med ti mand

**SERIE 3:** Lysabild var i undertal i 85 minutter, men slog alligevel Nordals.

Af **Michael Jacobsen**

Telefon 7342 5126

SYDALS: Lysabild fik en noget overraskende start i lokalopgøret mod Nordals B, da holdet allerede efter to minutter fik en mand smidt ud i ti minutter. Kun tre minutter senere var den galigen, men denne gang var kortet rødt, da Frank Jen-

sen slog ud efter en Nordals-spiller, der havde lavet frispark mod ham.

På trods af undertallet kæmpede hjemmeholdet bravt mod et aggressivt Nordals-mandskab, der i kampens første 45 minutter styrede begivenhederne fuldstændig. Men som det har været så ofte før i denne sæson, kunne holdet ikke få bolden i netmaskerne. Men man

må heller ikke glemme Lysabild-målmand Ronni Johansen, der stod en formidabel kamp.

Midt i anden halvleg måtte målmanden dog melde pas, da Carsten Schwaermer passerede ham på et straffespark. Det tvang hjemmeholdet til at komme længere frem på banen, og en anden af Lysabilds profiler, Henrik Hald, kunne udligne fem minutter efter. Og Nordals overlod nu initiativet til Lysabild, der sagde tak og straffede gæsterne med scoringen til 2-1 ved Morten Damm.

Egentlig havde uafgjort været

mest retfærdigt, men som Nordals-træner Kim Duus meget passende sagde efter kampen, så er det sådan i denne sæson, at Nordals godt kan give modstanderne kamp til stregen, men alligevel står tilbage som den dumme, når kampen fløjtes af.

## KAMPEN I TAL

FODBOLD, serie 3

Lysabild SG-Nordals B 2-1 (0-0). Målscorere for Lysabild: Henrik Hald og Morten Damm. For Nordals: Carsten Schwaermer

JU 26.08.02